



Projekt nr 2/8-2017/OG-FAMI „*Wsparcie integracji cudzoziemców w województwie świętokrzyskim*” współfinansowany
z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji
Bezpieczna przystań

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Działanie 12: Cykliczne spoty w Radio w j. ukraińskim i j. polskim

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

I. Nazwa zamówienia: Przygotowanie, produkcja i emisja spotu radiowego w j. polskim i ukraińskim promującego Projekt nr 2/8-2017/OG-FAMI „*Wsparcie integracji cudzoziemców w województwie świętokrzyskim*” współfinansowany z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji

II. Wspólny Słownik Zamówień:

92211000-3 – usługi produkcji radiowej

79530000 -8 – usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

79540000-1 – usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

Przedmiot zamówienia: przedmiotem zamówienia jest usługa przygotowania, produkcji i emisji cyklicznych spotów w Radio w języku ukraińskim i polskim w ramach Projektu nr 2/8-2017/OG-FAMI „*Wsparcie integracji cudzoziemców w województwie świętokrzyskim*” współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji według poniższej specyfikacji.

Przedmiot zamówienia:

1. Opracowanie i produkcja według scenariusza w pkt III spotu radiowego w języku polskim i języku ukraińskim. Długość spotu radiowego: 90 sekund – jest to łączny czas pojedynczej emisji dla obu wersji językowych (średnio 45 sekund na spot w danej wersji językowej);
2. Emitowanie spotu w j. ukraińskim następować będzie bezpośrednio po emisji spotu w języku polskim. Zamawiający wymaga, aby emisja spotu następowała w paśmie radiowym między godz. 7.00 rano, a 20.00 danego dnia, w okresie 3 miesięcy, począwszy **od2019 roku do 2019 roku** z częstotliwością: co drugi dzień w miesiącu – średnio przyjmuje się emisję 15 spotów w miesiącu;
3. **Emisja na antenie radia o zasięgu regionalnym, obejmującym województwo świętokrzyskie, w stałych godzinach;**
4. Usługa tłumaczenia na język ukraiński oraz pozyskanie lektora do emisji spotu leży po stronie Wykonawcy. Realizując tłumaczenie na język ukraiński Wykonawca jest zobowiązany do korzystania z usług osób uprawnionych do wykonywania tłumaczeń w w/w zakresie;
5. Wykonawca przed przystąpieniem do realizacji spotu zobowiązany jest przygotować projekt spotu w wersji polskiej i ukraińskiej na nośniku audio (na płycie CD). Zamawiający wymaga nagrania spotu w bezstratnym formacie audio (typ FLAC lub WMA). Wraz z propozycją spotu Wykonawca przedłoży w wersji papierowej propozycję harmonogramu terminów i godzin emisji spotu do akceptacji Zamawiającego. Zalecane jest zaproponowanie kilku możliwych do wyboru godzin, w których możliwe byłoby wyemitowanie spotu, celem dokonania optymalnej dla Zamawiającego godziny emisji;

6. W terminie 2 dni roboczych od otrzymania propozycji spotu oraz harmonogramu emisji, Zamawiający dokonuje akceptacji lub wniesie zastrzeżenia do w/w propozycji. Wykonawca w terminie 5 dni roboczych od przekazania przez Zamawiającego zastrzeżeń do propozycji spotu i/lub harmonogramu uwzględni zastrzeżenia, a w przypadku wystąpienia obiektywnego braku możliwości uwzględnienia zastrzeżeń poinformuje o tym Zamawiającego w terminie j.w.;
7. W terminie 2 dni roboczych od przekazania przez Zamawiającego na adres e-mail Wykonawcy akceptacji propozycji spotu i harmonogramu, Wykonawca dostarczy do siedziby Zamawiającego ostateczną wersję spotu w obu wersjach językowych na nośniku pendrive (łącze USB 3.0) wraz z wersją papierową harmonogramu emisji spotu;
8. Do emisji w Radio Wykonawca zobowiązany jest wykorzystać wyłącznie spot zaakceptowany przez Zamawiającego;
9. Wykonawca zapewni nagranie spotu w profesjonalnym studio dźwiękowym;
10. W cenie usługi Wykonawca zapewni przekazanie praw autorskich i pokrewnych do spotu reklamowego na wskazanych poniżej polach eksploatacji.
11. Zamawiający przewiduje wykorzystanie spotu na stronie internetowej promującej projekt FAMI, Facebooku Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego, stronie internetowej Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego, konferencjach dedykowanych Projektowi, realizowanych przez Świętokrzyski Urząd Wojewódzki.

III. Tekst scenariusza spotu w wersji polskiej:

Lektor: „Wojewoda Świętokrzyski zaprasza obywateli państw trzecich przebywających w województwie świętokrzyskim do skorzystania z bezpłatnej pomocy w ramach Projektu „Wsparcie integracji cudzoziemców w województwie świętokrzyskim” realizowanego ze środków Funduszu Azylu, Migracji i Integracji. Dzięki udziałowi w Projekcie obywatele państw trzecich mogą skorzystać z bezpłatnych kursów języka polskiego – w tym branżowych, na poziomie podstawowym i zaawansowanym, poradnictwa prawnego, psychologicznego, zawodowego w Punkcie Informacyjno-doradczym oraz wziąć udział w bezpłatnych wyjazdach integracyjnych i dzięki temu lepiej poznać historię i atrakcje turystyczne Polski.

Wsparcie skierowane jest do zarówno do cudzoziemców pracujących, poszukujących zatrudnienia jak i uczących się na terenie województwa świętokrzyskiego.

Więcej informacji znajdą Państwo na stronie [www.....](#)¹

¹ Zamawiający wskaże Wykonawcy adres strony internetowej niezwłocznie po jej uruchomieniu.